128.

Vládní vyhláška
ze dne 7. července 1933,
jíž se rozšiřuje platnost snížených celních sazeb.

Vláda republiky Československé vyhlašuje podle čl. II zákona ze dne 22. června 1926, č. 109 Sb. z. a n., ve znění upraveném článkem VI vládního nařízení ze dne 10. června 1933, č. 96 Sb. z. a n., jakož i podle čl. I, § 2 téhož nařízení:

§ 1.

Platnost celních sazeb, snížených a upravených ustanoveními čl. II zák. č. 109/1926 Sb. z. a n., pokud se týče ustanoveními čl. I, § 2 vl. nař. č. 96/1933 Sb. z. a n., rozšiřuje se na zboží pocházející z dole uvedených států, s nimiž se jedná o obchodní smlouvu, pokud se týče, jež se zbožím československého původu nenakládají celkem méně příznivě než se zbožím jiného původu:

Afghanistan, Arabie, Argentina, Bolivie, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Habeš, Haïti, Honduras, Kolumbie, Kuba, Liberie, Mandžusko, Mexiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Rusko (S. S. S. R.), San Domingo, San Salvador, Siam, Sudan anglo-egyptský, Uruguay, Venezuela.

§ 2.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 15. července 1933.

Malypetr v. r.

129.

Obchodní dohoda
mezi republikou Československou a republikou Chile.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ
A
REPUBLIKY CHILE
BYLA SJEDNÁNA TATO DOHODA
VÝMĚNOU NOT:

Le Ministère des Affaires Etrangères de la République Tchécoslovaque.

Monsieur le Chargé d'Affaires,

En exprimant le vif désir de favoriser et de développer les relations économiques entre nos deux Pays, dûment autorisé à cet effet, j'ai l'honneur de vous confirmer que la République Tchécoslovaque est tombée d'accord avec la République du Chili sur l'arrangement suivant:

I. Les produits du sol et de l'industrie originaires de l'un des Etats, importés sur le territoire de l'autre, ne seront pas soumis à des droits, coefficients, taxes ou autres redevances quelconques, autres ou plus élevés que

(Překlad.)

Ministerstvo zahraničních věcí republiky Československé.

Pane Chargé d'Affaires,

projevuje živé přání podporovati a rozvíjeti hospodářské styky mezi oběma našimi zeměmi, mám čest potvrditi Vám, jsa k tomu náležitě zmocněn, že republika Československá sjednala s republikou Chile tuto dohodu:

I. Plodiny a výrobky průmyslové, pocházející z jednoho státu, nebudou podrobeny při dovozu do druhého státu jiným neb vyšším clům, koeficientům, dávkám neb jakýmkoli jiným poplatkům, než těm, jež jsou neb